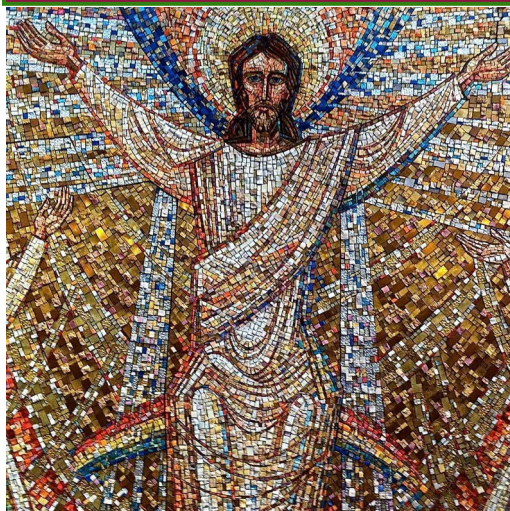


Third Sunday in Ordinary Time

January 23, 2022



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



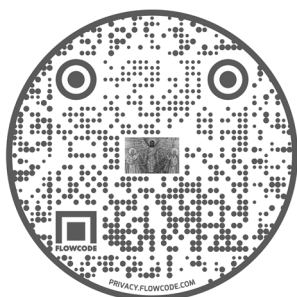
“Lord, It is wonderful for us to be here...”

Parish Mission Statement

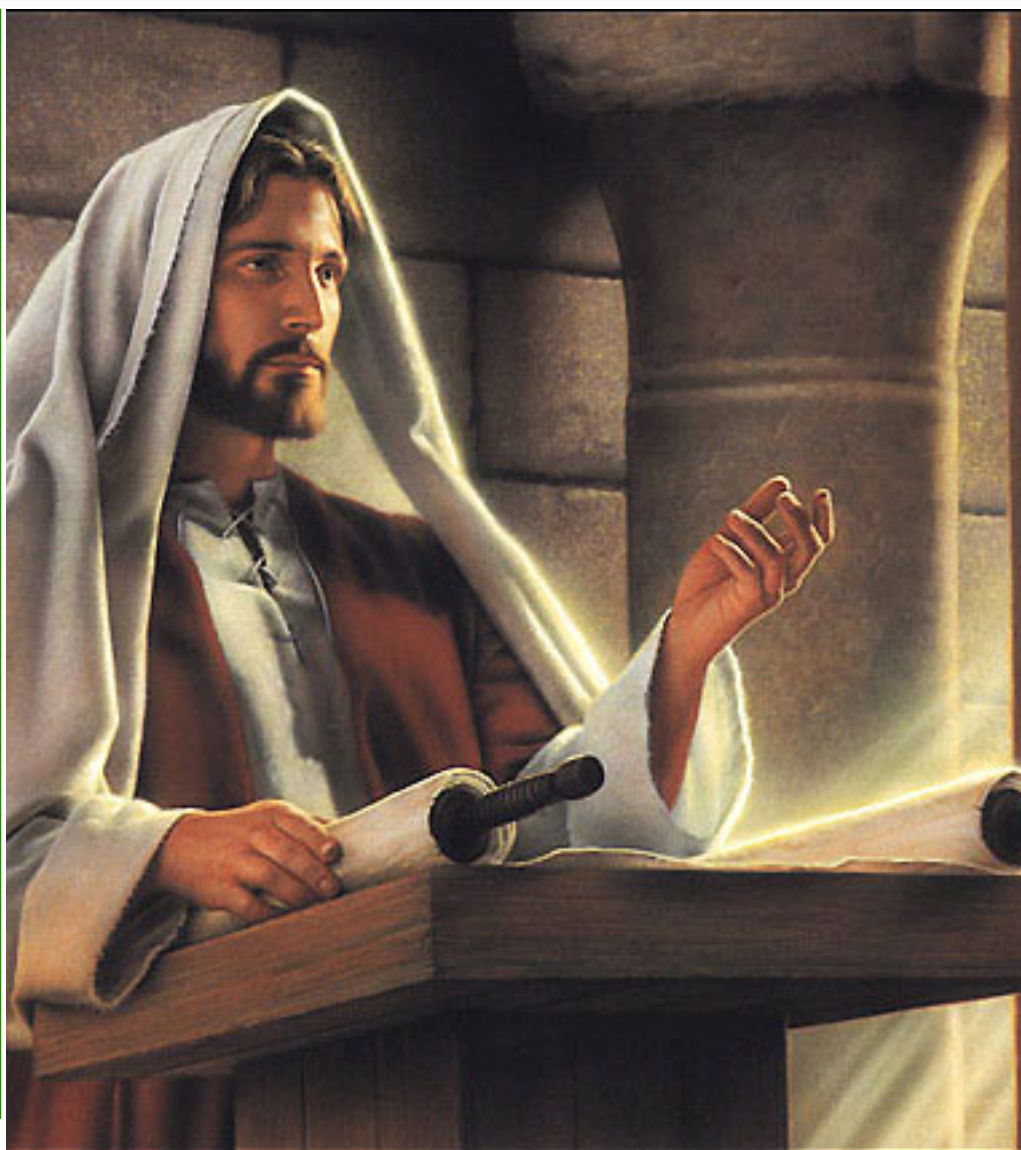


We are people *called*
to build a Catholic
Faith Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847-526-2400

Third Sunday in Ordinary Time

Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10 / 1 Cor 12:12-30 / Lk 1:1-4; 4:14-21

GROW

GROW AS A DISCIPLE | PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Do you ever find yourself feeling like you are at the cusp of something remarkable? Like you are witnessing an incredible, historic, athletic, or aeronautical feat? I wonder if that's what it was like for the followers of Jesus when he began his public ministry: "News of him spread throughout the whole region. He taught in their synagogues and was praised by all." In today's Gospel, Jesus reads the words of the prophet Isaiah that are effectively a "job description" of his mission: glad tidings to the poor, liberty of captives, sight to the blind, freedom for the oppressed. What Isaiah prophesied, Jesus claims to fulfill. He thus inaugurates his public ministry with a claim that is straightforward, bold, true, and of great consequence. Today, by virtue of our baptism, we are part of the body of Christ and share in that mission. Whatever our backgrounds, abilities, or talents, we each have something to contribute to building up one another and the Church. And with the help of the Holy Spirit, we, too, can be bold in our own proclamation of Jesus Christ as Lord.

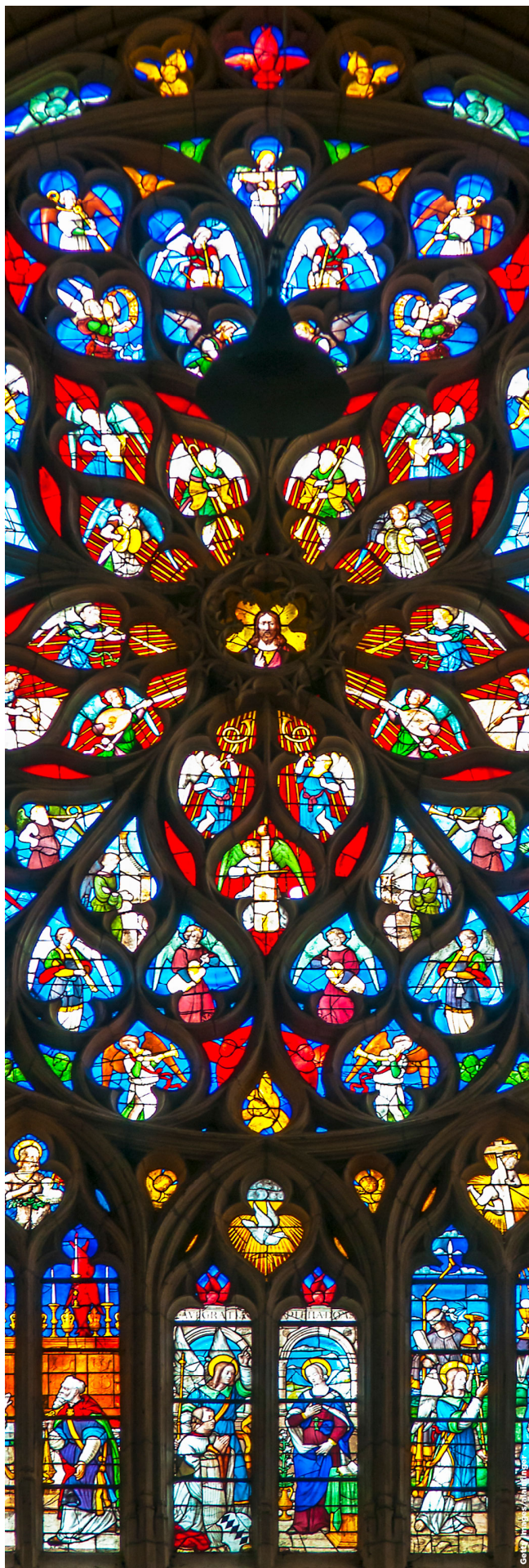
GO

GO EVANGELIZE | PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

We've heard the phrase "Don't sell yourself short." Social media aside, many of us tend to focus on our shortcomings: We may wish we could run faster, be better at our jobs, have a cleaner home, in general, "get it together!" Truth is, we're all works in progress. That's what I love about Paul's Letter to the Corinthians. He reminds us that each one of us – whatever our strengths or weaknesses – is part of the body of Christ. God loves us with our imperfections, not in spite of them. As such, each of us has indispensable value and much to contribute to the mission of the Church. As we move into the week ahead, today's readings invite us to place ourselves at the service of the Church and one another. Beyond that, we can invite others to join us by recognizing that God values the talents – and foibles – that each of us brings to his service.

PRAY

Yesterday on the liturgical calendar was the Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children. As members of the body of Christ, let us join our voices with the universal Church and pray a Pro-Life Rosary each night this week. The USCCB Prayers and Devotions page is a good resource.



SUNDAY MASS INTENTIONS

January 22 & 23, 2022

Pope Intention: For true human fraternity. We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.

4:00PM: Transfiguration Parish parishioners living and deceased

6:00 PM: Por Nuestros familiares vivos y muertos

8:00AM: Rod Victor

10:00AM: † Rita Suveges

1:00PM: † Souls in Purgatory

THE ORDER OF MASS

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Peace be with you.

Assembly: And with your Spirit

PENITENTIAL ACT

Brothers, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

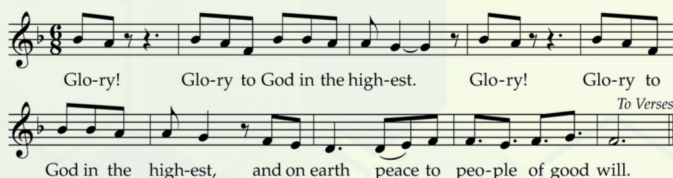
KYRIE

V.: ...Lord, have mercy.	R. Lord, have mercy.
V.: ...Christ, have mercy.	R. Christ, have mercy.
V.: ...Lord, have mercy.	R. Lord, have mercy.

GLORIA

By Ed Bolduc

REFRAIN



COLLECT

Almighty ever-living God, direct our actions according to your good pleasure, that in the name of your beloved Son we may abound in good works. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever

Assembly: Amen.

ORDINARIO DE LA MISA

TERCE DOMINGO TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La paz este con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

PENITENTIAL ACT

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

KYRIE

V.: ...Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.
V.: ...Cristo, ten piedad.	R: Cristo, ten piedad.
V.: ...Señor, ten piedad.	R: Señor, ten piedad.

GLORIA

ORACIÓN COLECTA

Dios todopoderoso y eterno, dirige nuestras acciones según tu beneplácito, que en el nombre de tu amado Hijo abundemos en buenas obras. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

Lectura del libro de Nehemías

— 8, 2-4a. 5-6. 8-10

En aquellos días, Esdras, el sacerdote, trajo el libro de la ley ante la asamblea, formada por los hombres, las mujeres y todos los que tenían uso de razón. Era el día primero del mes séptimo, y Esdras leyó desde el amanecer hasta el mediodía,

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Prophet Nehemiah

— 8: 2—4a, 5-6, 8-10

Ezra the priest brought the law before the assembly, which consisted of men, women, and those children old enough to understand. Standing at one end of the open place that was before the Water Gate, he read out of the book from daybreak till midday, in the presence of the men, the women, and those children old enough to understand; and all the people listened attentively to the book of the law. Ezra the scribe stood on a wooden platform that had been made for the occasion. He opened the scroll so that all the people might see it — for he was standing higher up than any of the people —; and, as he opened it, all the people rose. Ezra blessed the LORD, the great God, and all the people, their hands raised high, answered, “Amen, amen!” Then they bowed down and prostrated themselves before the LORD, their faces to the ground. Ezra read plainly from the book of the law of God, interpreting it so that all could understand what was read. Then Nehemiah, that is, His Excellency, and Ezra the priest-scribe and the Levites who were instructing the people said to all the people: “Today is holy to the LORD your God. Do not be sad, and do not weep”— for all the people were weeping as they heard the words of the law. He said further: “Go, eat rich foods and drink sweet drinks, and allot portions to those who had nothing prepared; for today is holy to our LORD. Do not be saddened this day, for rejoicing in the LORD must be your strength!”

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm

A reading from the first Letter of Saint Paul Corinthians

— 12:12-14, 27

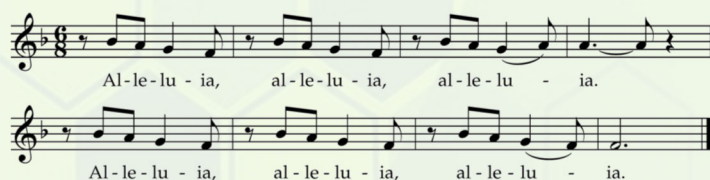
Brothers and sisters: As a body is one though it has many parts, and all the parts of the body, though many, are one body, so also Christ. For in one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, slaves or free persons, and we were all given to drink of one Spirit. Now the body is not a single part, but many. You are Christ's body, and individually parts of it.

The Word of the Lord.

Assembly: Thanks be to God.

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Deacon: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Luke

Assembly: Glory to you O Lord.

en la plaza que está frente a la puerta del Agua, en presencia de los hombres, las mujeres y todos los que tenían uso de razón. Todo el pueblo estaba atento a la lectura del libro de la ley. Esdras estaba de pie sobre un estrado de madera, levantado para esta ocasión. Esdras abrió el libro a la vista del pueblo, pues estaba en un sitio más alto que todos, y cuando lo abrió, el pueblo entero se puso de pie. Esdras bendijo entonces al Señor, el gran Dios, y todo el pueblo, levantando las manos, respondió: “¡Amén!”, e inclinándose, se postraron rostro en tierra. Los levitas leían el libro de la ley de Dios con claridad y explicaban el sentido, de suerte que el pueblo comprendía la lectura. Entonces Nehemías, el gobernador, Esdras, el sacerdote y escriba, y los levitas que instruían a la gente, dijeron a todo el pueblo: “Éste es un día consagrado al Señor, nuestro Dios. No estén ustedes tristes ni lloren (porque todos lloraban al escuchar las palabras de la ley). Vayan a comer espléndidamente, tomen bebidas dulces y manden algo a los que nada tienen, pues hoy es un día consagrado al Señor, nuestro Dios. No estén tristes, porque celebrar al Señor es nuestra fuerza”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los corintios

— 12, 12-14, 27

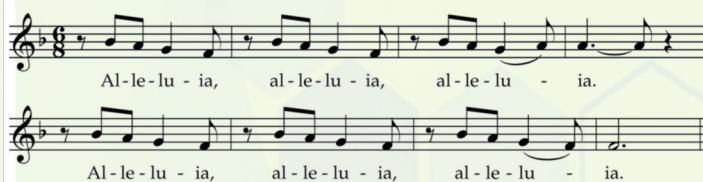
Hermanos: Así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros y todos ellos, a pesar de ser muchos, forman un solo cuerpo, así también es Cristo. Porque todos nosotros, seamos judíos o no judíos, esclavos o libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo, y a todos se nos ha dado a beber del mismo Espíritu. Ustedes son el cuerpo de Cristo y cada uno es un miembro de él.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

By Ed Bolduc



EVANGELIO

Diacono: El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Diacono: Lectura del Santo Evangelio según san Lucas

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

— 1, 1-4; 4, 14-21

Muchos han tratado de escribir la historia de las cosas que pasaron entre nosotros, tal y como nos las transmitieron los

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—1: 1-4, 4: 14-21

Since many have undertaken to compile a narrative of the events that have been fulfilled among us, just as those who were eyewitnesses from the beginning and ministers of the word have handed them down to us, I too have decided, after investigating everything accurately anew, to write it down in an orderly sequence for you, most excellent Theophilus, so that you may realize the certainty of the teachings you have received. Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news of him spread throughout the whole region. He taught in their synagogues and was praised by all. He came to Nazareth, where he had grown up, and went according to his custom into the synagogue on the sabbath day. He stood up to read and was handed a scroll of the prophet Isaiah. He unrolled the scroll and found the passage where it was written: The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord. Rolling up the scroll, he handed it back to the attendant and sat down, and the eyes of all in the synagogue looked intently at him. He said to them, "Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing."

The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come.

Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

que las vieron desde el principio y que ayudaron en la predicación. Yo también, ilustre Teófilo, después de haberme informado minuciosamente de todo, desde sus principios, pensé escribírtelo por orden, para que veas la verdad de lo que se te ha enseñado. (Después de que Jesús fue tentado por el demonio en el desierto), impulsado por el Espíritu, volvió a Galilea. Iba enseñando en las sinagogas; todos lo alababan y su fama se extendió por toda la región. Fue también a Nazaret, donde se había criado. Entró en la sinagoga, como era su costumbre hacerlo los sábados, y se levantó para hacer la lectura. Se le dio el volumen del profeta Isaías, lo desenrolló y encontró el pasaje en que estaba escrito: *El espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para llevar a los pobres la buena nueva, para anunciar la liberación a los cautivos y la curación a los ciegos, para dar libertad a los oprimidos y proclamar el año de gracia del Señor.* Enrolló el volumen, lo devolvió al encargado y se sentó. Los ojos de todos los asistentes a la sinagoga estaban fijos en él. Entonces comenzó a hablar, diciendo: "Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de la Escritura que acaban de oír".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

PROFESION DE LA FE

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

SCAN HERE!
OR TEXT **"SUNDAY"** TO
(773) 492-6457



Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Accept our offerings, O Lord, we pray, and in sanctifying them grant that they may profit us for salvation. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

By Ed Bolduc

The mystery of faith.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

APOYA A TU PARROQUIA

¡ESCANEA AQUÍ!
O TEXTEA LA PALABRA **"SUNDAY"**
AL **(773) 492-6457**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Acepta nuestras ofrendas, oh Señor, te rogamos, y e santificación concédenos que nos aprovechen para la salvación. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén

PLEGARIA EUCARISTICA

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

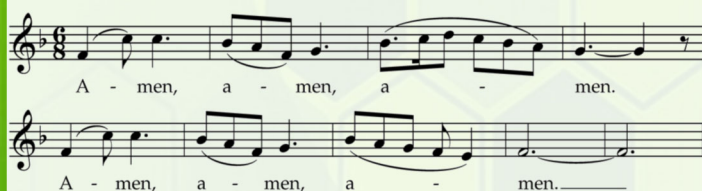
ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

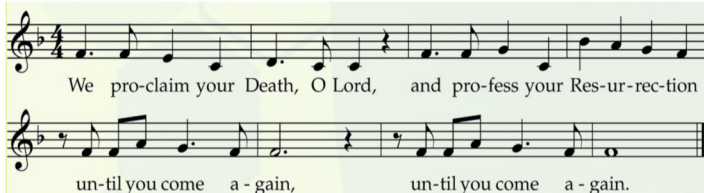
By Ed Bolduc

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.



VI. RITO DE LA COMUNIÓN

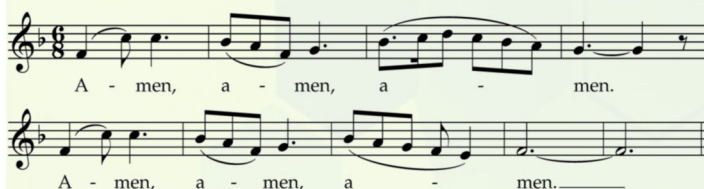
Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By Ed Bolduc

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.



IV. RITE OF COMMUNION

At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FATHER...**

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: Amen

The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

SEÑAL DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Nos damos un saludo de paz.

CORDERO DE DIOS

INVITACION A COMULGAR

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Concede, te rogamos, Dios todopoderoso, que, recibiendo la gracia por el cual nos llevas a una nueva vida, siempre podamos gloriarnos en tu don. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

V. RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

CANTO DE SALIDA



Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

Grant, we pray, almighty God, that, receiving the grace by which you bring us to new life, we may always glory in your gift. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen

V. THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of January 9, 2022

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$ 579	1:00PM	\$ 1,033
6:00PM	\$ 926	Mail in/drop off	\$ 1,617
8:00AM	\$1,265	Give Central	\$ 3,312
10:00AM	\$1,522		
Total Collection:		\$ 10,254	
Weekly Budgeted:		\$ 10,700	

“Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver.”

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

Formación de Lectores en Español

Cuándo: Opcion 1: Viernes 11 de febrero de 2022
Horario: 6:30 a 9:00 pm

Cuándo: Opcion 2: Sábado 12 de febrero de 2022
Hora: 9:00 am a 12:00 pm Llegada a las 8:45 am

Dónde: Parroquia de la Transfiguración 316 W. Mill St.,
Wauconda, IL 60084

Siga este enlace para inscribirse: <https://vic1chicago.org/capacitacion-para-ministros-de-lectores-1>

Formación EM en español

Cuándo: Opcion 1: Viernes 18 de febrero de 2022
Horario: 6:30 a 9:00 pm

Cuándo: Opcion 2: sábado, 19 de febrero de 2022
Hora: 9:00 am a 12:00 pm Llegada a las 8:45 am

Dónde: Parroquia de la Transfiguración 316 W. Mill St.,
Wauconda, IL 60084

Siga este enlace para inscripcion: <https://vic1chicago.org/capacitacion-para-ministros-de-comunion>

QUEEN OF HEARTS

50/50 Raffle

Jackpot:

\$4,633.00

Tickets \$5.00

First drawing will be on **February 10, 2022**



Let the game start again!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday—Communion Service at 8:00am
Tuesday—Mass at 8:00am
Wednesday—Mass at 8:00am
Thursday—Mass at 9:15am
Friday—Mass at 8:00am
Saturday—Communion Service at 8:00am

Monday, January 24—Saint Francis de Sales
 ✠ 2 Sm 5: 16-231-7,10/ Mk 3: 22-30

Tuesday, January 25—Conversion in St. Paul the Apostle
 ✠ Acts 22: 3-16 or 9: 1-22 / Mk 16: 15-18

8:00am Those experiencing a crisis in faith

Wednesday, January 26—Saints Timothy & Titus
 ✠ 2 Sm 1: 1-8 or Ti 1: 1-5 / Mk 4: 1-20

8:00am Kathleen Blaszak Successful Surgery

Thursday, January 27—Weekday
 ✠ 2 Sm 7: 18-19, 24-29/ Mk 4: 21-25

9:15am Frassati's students, faculty and families

Friday, January 28—St. Thomas Aquinas
 ✠ 2 Sm 11: 1-4a, 5-10a, 13-17 / Mk 4: 26-34

8:00am † Souls in Purgatory

Saturday, January 29—Weekday
 ✠ 2 Sm 12: 1-7a, 10-17 / Mk 4: 35-41

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS
MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Fiona Ackerson, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Chris Badagilacco, Barbara Bechtel, Beard Family, Berman Family, Kathie Blaszkak, Tony Bogdanowski, Charles Buntentbach, Marlene Buntentbach, Donald Bowen, David Bowen, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Susana & Thomas Chorba, Constance Cotsiomitis, Rosemary Czach, Dahm Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, David De Ricco, Judy De Ricco, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Donna Faber, Diana Ferguson, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Fox Family, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Garippo Family, Mia Geheren, Genevllrich Family, Jose A. Gonzalez, Glomski Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Barbara Kwasigroch, Georgette Lamb, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Javier Martinez, David Martinez, Erin Marbach, Krystyna Miodynski, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, T. Mueller Family, Lynn Naploi, Mary Naploi, Caryn Odenback, Otto Family, Pablo Paniagua, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Abby Pavesich, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Joe Radcliff III, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Jill Ryan, Bill Scholla, Sperka Family, Krystian Schulze-Makuch, Sendziol Family, Ellen Sherwin, Jan Stepek, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Diane Thelen, Tabaka Family, Valerio Family, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Queen Williams, Tom Yacullo, Zimmermann Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died

Vivian Rounds, Fr. Richard Thibodeau

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

PARISH OFFICE HOURS:

Effective January 26 until further notice, please contact Laura in the Parish Office 9 am - noon and 1 - 2 pm Monday - Friday to schedule masses, sacramental celebrations and appointments with Fr. Juan Pablo. To discuss funeral arrangements, contact Chris O'Brien at extension 225. The Parish Secretary will be out on medical leave of absence. Volunteers will be present Tuesdays-Fridays until 4:30 pm. It is best to call ahead of time to ascertain that the office is open to fulfill your need. Thank you, in advance, for your cooperation.

DONATION STATEMENTS:

Contact the Parish Office to request your donation statements for 2021.

QUEEN OF HEARTS:

Purchase tickets from Transfiguration Parish Office, at church after masses or at Lindy's Landing. Updated rules can be found on our website. Volunteers are needed for ticket sales after the masses. Contact the Parish Office at 847-526-2400 if you can help.

Saint Vincent De Paul:

Would like to THANK all our parishioners who helped out needy families in our community by donating gift cards and their monetary donations this Christmas season.

ADULT CONFIRMATION 2022:

If you are a practicing Catholic between the ages of 18 and 99 who has made First Communion but has not yet been Confirmed and would like to be - Vicariate 1 of the Archdiocese of Chicago will offer preparation sessions (weekly on Mondays) in English beginning, March 14, 2022 at St. Edna Church in Arlington Heights, IL. Information and registration can be found at <https://vic1chicago.org/adult-confirmation>. A copy of your baptismal certificate, a \$50 registration fee and the completed, signed by pastor registration form are due the first session.

Making all things new...

God's promise and our responsibility

**Annual Catholic Appeal
2022**

The theme of this year's Annual Catholic Appeal is Making all things new ... God's promise and our responsibility. We are called to embrace God's promise of making all things new and to embrace our own responsibility to work with God's plan. Our support of the Annual Catholic Appeal keeps us close to God's promise of renewal and our responsibility to work for it.

Through the Appeal, we are a part of making all things new in parishes and Catholic schools in need, in programs of religious education and ministry formation and in initiatives to address justice, peace and respect for life. We extend renewal and hope throughout the world through Catholic Relief Services.

If you have donated to the Annual Catholic Appeal in previous years, you may receive a letter from the Archdiocese of Chicago for the 2022 appeal. Our goal this year is to reach: **\$44,719**. Any fulfilled pledges above that amount are returned to Transfiguration Parish for use as needed. Prayerfully consider making a pledge this year. More information will be made available in coming weeks.

Transfiguration Parish School of Religion Confirmation - Presentation of the Lord's Prayer

On Saturday, January 8, 2022, Fr. Juan Pablo, welcomed the Confirmation candidates in a beautiful ceremony where they were presented with **The Lord's Prayer**. The parish community accompanied the candidates to recite this beautiful symbol of our faith.

We invite all parishioners to keep the candidates in your prayers



Our boys and girls 8th grade basketball teams celebrated their years on the court as Eagles. Good luck to all who will play in high school.



PreK - 8th Grade ENROLLMENT NOW OPEN for the 2022-2023 School Year



For more information or to enroll now please email Ischwabe@frassaticatholicacademy.org or scan this QR code

CATHOLIC SCHOOLS WEEK OPEN HOUSE



Prospective families are invited to join us
January 30 from 9:00 am - 11:30 am

- * Full Day Kindergarten
- * Full and Part-time Preschool Options
- * State Funded Preschool for All (PFA) Program
- * Art, Music, Spanish & PE in K-8th
- * Affordable Before/After School Care
- * 1:1 Chromebooks in K-8th
- * 5th-8th Competitive Sports and 3rd-5th Intramural Sports
- * Transportation - D118 in district bus & Frassati private bus

Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

Invest in a Catholic education at Frassati and get a state income tax credit of 75%. To learn more scan this QR code or visit our website.



For info on sponsoring or donating an item to this event please visit the Gala page on our website or scan this QR Code.

 **Golden Apple**
GALA
MAY 6, 2022

Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit www.frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on:    @frassatieagles

Transfiguration Parish

Celebrations



Baptism For Children:

Pre-Sacramental class is required for parents baptizing their first child.

Baptismal class is taken every 4th Sunday of the month.

Place: Parish Office

Time: 3:00pm

Baptismal Reservation Dates & Times: Baptisms are held at Transfiguration on 1st (during 8am or 10am mass) or 3rd (3:30pm) Sunday every month

Donation / Fee: Registered families (Registered with the parish at least 6months) \$100.00
Non-Registered Families \$150.00

Bautismo para los bebés: Nuestra Parroquia ofrece clase de bautizo cada 4º Sábado del mes a las 2pm en las oficina de la parroquia.

Fechas y horarios de reservación bautismal: Los bautizos se llevan a cabo en Transfiguration el 2º y 4º domingo de cada mes a las 3:30pm.

Donación / Tarifa: Familias registradas (Estar registrado en la parroquia al menos 6 meses) \$100.00
Familias no registradas \$150.00

For more information please call the parish office
Para mas información comunicarse con la oficina de la parroquia



Weddings / Bodas:

Please call Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221 or E-mail llugooken@archchicago.org Monday through Friday from 9am to 2pm to schedule an appointment with Fr. Juan Pablo Avila.



Quince años / 15th Birthday:

Please call Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221 or E-mail llugooken@archchicago.org Monday through Friday from 9am to 2pm for date availability. At time of date reservation a \$100.00 non refundable deposit is required. Transfiguration does not provide a choir or musicians or church decorations. Quinceanera must have the sacraments of baptismal, communion and confirmation for a mass. Certificates must be presented at the time of reservation.



WE ARE CATHOLICS TRANSFIGURATION CHURCH

Archdiocese of Chicago

- ✝ WE ARE FAMILY AND CARE FOR ONE ANOTHER.
- ✝ WE ENJOY THE FESTIVITIES WITH FAMILY AND FRIENDS.
- ✝ WE CELEBRATE THE HISTORY, SPIRITUALITY AND ACCOMPLISHMENTS OF THE CATHOLIC CHURCH.
- ✝ WE RECEIVE THE GRACE THROUGH THE SACRAMENTS.

WE ARE HAPPY TO SEE YOU



1•847•526•2400

316 WEST MILL STREET
WAUCONDA, IL. 60084-1890

WWW.TRANSFIGURATIONWAUCONDA.COM



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material.
Discount applied by representative at
time of contract execution.
Offer ends 12/31/2011.

**Call during this program &
receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate &
free gutter inspection!**

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. The purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2011. **FOR MAILING LIST CALL 800-621-5197.



• LeafGuard®
is **guaranteed never
to clog** or we'll clean
it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for
as long as you own your home,
or we'll clean your gutters for free.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku

**THE VILLAGE AT
VICTORY LAKES**

A Franciscan Community

Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666
Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and
Operated by the
Ahlgrim Family
Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich
415 S. Buesching Rd.
847-540-8871
www.ahlgrimffs.com



VICTOR **Ford**
MOTORSPORTS
www.victorford.com



Quick Lane TIRE & AUTO CENTER
MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm

847/526-6200



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugoken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (only when

school is in session)

7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

Tuesday, Wednesday, Friday

8:00am

Thursday

9:15am

HOLY COMMUNION SERVICE

Monday and Saturday:

8:00am

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Tue, Wed & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Advent & Lent

FRIDAYS

7:00pm—8:00pm

English & Español

Christmas & Easter

NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073